



Žiadosť o prenos čísla v mobilnej verejnej sieti

Kód objednávky: 1-799265492190
Kód účastníka: 1010455900
Kód adresáta: 1010455903
Kód tlačiva: 405

ODOVZDÁVAJÚCI PODNIK:

Orange Slovensko, a.s.	Metodova 8, 821 08 Bratislava, zapísaný: v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 1142/B, IČO: 35 697 270, DIČ: 2020310578, IČ pre DPH: SK2020273893
------------------------	--

(ďalej len "Odozdávajúci podnik") a

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Agency-RAMBO_KC_agent_5251442	Kód tlačiva: 405
Zastúpený:	Silvia Habura	

(ďalej len "Podnik" alebo "Slovak Telekom") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Budmerice, Budmerice 534, 90086 Budmerice		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	starosta@budmerice.sk	Kontaktné tel.č.:	0917281431
IČO:	00304697	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník" alebo "Žiadateľ")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Jozef Savkuliak	Súpisné číslo:		Orientačné číslo:	
Ulica:				PSČ:	
Obec:					
Telefón:	0917281431	Č.OP / Pasu:	Identity Card -		

SIM KARTA A ZARIADENIE

Mobilný Hlas SIM karta č.		Mobilný Hlas Tel. č.	0911504140
---------------------------	--	----------------------	------------

- PREDMET ŽIADOSTI:** Žiadateľ týmto žiada o prenos čísel (ďalej len "Prenášané čísla") uvedených v tejto Žiadosti k spoločnosti Slovak Telekom. Táto Žiadosť sa považuje zároveň za návrh na uzatvorenie Zmluvy o prenose čísla vo vzťahu k Prenášaným číslam uvedeným v tejto Žiadosti. Podmienky uzatvorenia Zmluvy o prenose čísla a nadobudnutia jej účinnosti, ako aj práva a povinnosti s tým súvisiace, vrátane ich prípadného zániku sa spravujú príslušnými ustanoveniami Osobitných podmienok pre službu prenositeľnosti čísla spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (pre mobilnú sieť), ktoré tvoria prílohu tejto Žiadosti.
- SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Žiadateľ berie na vedomie, že spoločnosť Slovak Telekom je oprávnená spracúvať jeho osobné údaje v rozsahu údajov uvedených v tejto Žiadosti na účely prenesenia každého Prenášaného čísla špecifikovaného v tejto Žiadosti v zmysle platných ustanovení zákona 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách. V rámci tohto spracúvania je spoločnosť Slovak Telekom oprávnená medzi iným používať tieto údaje za účelom overenia splnenia podmienok pre prenesenie čísla žiadateľom u Odozdávajúceho podniku. Spoločnosť Slovak Telekom je taktiež oprávnená poskytnúť tieto osobné údaje Odozdávávajúcemu podniku za účelom prenesenia Prenášaných čísel. Spoločnosť Slovak Telekom bude osobné údaje spracúvať s použitím automatizovaných, čiastočne automatizovaných alebo iných ako automatizovaných prostriedkov spracúvania.
- POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ O PRENOSE ČÍSLA:** Žiadateľ berie na vedomie, že po prenesení Prenášaných čísel k spoločnosti Slovak Telekom ako Prijímajúceho podniku spoločnosť Slovak Telekom
 - sprístupní verejnosti informáciu o tom, že volanie na Prenášané čísla sú volaním do mobilnej siete spoločnosti Slovak Telekom
 - poskytne iným podnikom poskytujúcim verejnú telefónnu službu v Slovenskej republike a osobe zabezpečujúcej prevádzku centrálnej národnej referenčnej databázy prenositeľnosti čísel v Slovenskej republike, informáciu o tom, že Prenášané čísla boli prenesené do mobilnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a to výlučne na účel identifikácie verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom ako cieľovej verejnej telefónnej siete na určenie príslušnej tarify. Spoločnosť Slovak Telekom poskytne informácie podľa predchádzajúcej vety aj v prípade, ak tieto mobilné čísla nie sú zverejnené v telefónnom zozname spoločnosti Slovak Telekom podľa Zákona a Všeobecných podmienok, a to počas celého trvania Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, uzatvorenej medzi spoločnosťou Slovak Telekom a Žiadateľom, vo vzťahu ku každému Prenášanému číslu.
- POUČENIE ÚČASTNÍKA:** Zrušiť túto Žiadosť a odstúpiť od Zmluvy o prenose čísla úkonom voči spoločnosti Slovak Telekom je možné v lehote do dvoch (2) pracovných dní pred dňom technického prenosu/aktívácie služieb v sieti spoločnosti Slovak Telekom spôsobom uvedeným v príslušných Osobitných podmienkach pre službu prenositeľnosti čísla spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (pre mobilnú sieť).
- DOHODA O PREDĹŽENÍ LEHOTY NA UKONČENIE PRENOSU ČÍSLA:** Žiadateľ svojím podpisom v zmysle § 6 ods. 8 Opatrenia Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky z 30. novembra 2011 č. O-22/2011 o podrobnostiach týkajúcich sa prenosu čísla súhlasí s dlhšou lehotou ukončenia prenosu čísla. Prenos čísla s dlhšou lehotou bude ukončený najneskôr na štvrtý pracovný deň odo dňa doručenia tejto Žiadosti kuriérom do dispozície oprávnenej osoby určenej spoločnosťou Slovak Telekom. Doručenie Žiadosti musí byť potvrdené SMS správou spoločnosti Slovak Telekom Žiadateľovi. Pokiaľ nedôjde k doručeniu potvrdzujúcej SMS správy Žiadateľovi, platí, že Žiadosť bola kuriérom doručená do dispozície oprávnenej osoby určenej spoločnosťou Slovak Telekom na siedmy deň odo dňa podpisu Žiadosti a jej odozdania kuriérom na prepravu.

Kód objednávky: 1-799265492190
v0.16.016-20220331-12:04:21

Strana: 1/2

Citlivé



CO_1-A76E1CRI_1-A76E4LSR

- 6) ČASOVÝ RÁMEC PRENOSU ČÍSLA: Predpokladaný dátum prenosu čísla je najneskôr na 20. deň po doručení tejto Žiadosti. Žiadateľ berie na vedomie, že ak súčasne s touto Žiadosťou nie je uzatvorená aj Zmluva o poskytovaní verejných služieb so spoločnosťou Slovak Telekom vo vzťahu k Prenášaným číslam, nemusí byť nižšie uvedený predpokladaný dátum prenosu čísla dodržaný a aktivácia služieb spoločnosti Slovak Telekom prebehne až po uzavretí predmetnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb.

Zoznam prenášaných čísiel:

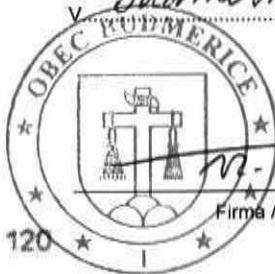
1. 0907949629

PAC ID číslo:

1. M010984776TMSK

V Bratislave, dňa 28.04.2022

T.. *kysew*
Slovak Telekom a.s.
Slovak Telekom a.s. v zastúpení
817 620 Bratislava
Silva Habura

v *Budmericiach*, dňa *3.5.2022*

M. H.
Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Budmerice



Vážený/a Zákazník/Zákazníčka,

ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli využívať práve naše služby.

SIM kartu, ktorú sme Vám doručili, Vám aktivujeme najneskôr do troch pracovných dní od doručenia tejto zásielky.

Dňom aktivácie SIM karty môžete začať plnohodnotne využívať program a služby s dočasne prideleným telefónnym číslom.

Zároveň s aktiváciou SIM karty odošleme žiadosť na prenesenie telefónneho čísla Odovzdávajúcemu operátorovi, o čom budete informovaný SMS správou na prenášané telefónne číslo.

V prípade, že SIM karta Vám bola aktivovaná počas víkendu alebo sviatku, požiadavku na prenesenie telefónneho čísla k Odovzdávajúcemu operátorovi odošleme najbližší pracovný deň.

Vaše telefónne číslo Vám následne prenesieme na 4. pracovný deň od odoslania žiadosti Odovzdávajúcemu operátorovi.

Ak nedôjde k úspešnému preneseniu čísla, dočasne pridelené telefónne číslo sa stáva trvalým.

Zároveň by sme Vám chceli ponúknuť naše služby s bezplatnou aktiváciou, ktoré Vám prinesú viac pohodlia.

Elektronická faktúra

- zasielanie faktúr pohodlne a bezpečne do Vašej e-mailovej schránky
- vysoká miera bezpečnosti Vašich údajov
- plnohodnotne nahrádza papierovú faktúru a je platným daňovým dokladom
- možnosť stiahnuť dáta z faktúry priamo do účtovného systému

Inkaso

- úhrada faktúr prebieha automaticky a bezhotovostne
- len do výšky Vami stanoveného limitu
- garancia, že platba prebehne vždy včas, bez rizika omeškania

Internet v mobile

- surfovanie po webových stránkach, ktoré sa zobrazujú na displeji Vášho mobilného telefónu
- okamžitý prístup na internet a do Vašej e-mailovej schránky kedykoľvek ste a kedykoľvek chcete

Uvedené služby si môžete aktivovať na bezplatnej zákazníckej linke Telekom 0800 123 456.

S pozdravom

Slovak Telekom, a.s.

Služby zákazníkom

Upozornenia:

- Ak sa na Vašom mobilnom zariadení vyskytne počas záručnej lehoty chyba, za ktorú zodpovedá spoločnosť Slovak Telekom, a.s., ste oprávnený tieto chyby reklamovať v niektorom Telekom Centre.
- Reklamačný poriadok pre tovar spoločnosti Slovak Telekom, a.s. je zverejnený na www.telekom.sk.

Adresa Slovak Telekom, a.s.
Bajkalská 28, 817 62 Bratislava

Telefón 0800 123 456

IČO 35 763 469

IČ DPH SK2020273893

Internet www.telekom.sk

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B

Osobitné podmienky pre službu prenositeľnosti čísla spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len "Osobitné podmienky") - mobilná sieť

Čl. 1 Predmet úpravy a vymedzenie pojmov

1.1 Predmetom úpravy týchto Osobitných podmienok je stanovenie práv a povinností spoločnosti Slovak Telekom, a.s., so sídlom Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO 35 763 469, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2081/B (ďalej len „ST“) a Účastníka, súvisiacich s prenositeľnosťou telefónneho čísla v mobilnej telefónnej sieti podľa ustanovení § 48 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Zákon“) a Opatrenia Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky č. O-22/2011 o podrobnostiach týkajúcich sa prenosu čísla (ďalej len spoločne ako „Opatrenie“). ST zabezpečuje prenositeľnosť telefónneho čísla prevádzkovaného v mobilnej verejnej telefónnej sieti na základe príslušných právnych predpisov a v rozsahu a spôsobom podľa týchto Osobitných podmienok (ďalej len ako „Prenositeľnosť mobilného čísla“ alebo „Služba prenositeľnosti mobilného čísla“).

1.2 „Odovzdávajúci podnik“ je podnik, ktorého účastník požiadala o prenesenie čísla k Prijímającemu podniku

1.3 „Prijímający podnik“ je podnik, ktorý bude poskytovať alebo poskytuje verejnú telefónnu službu účastníkovi, ktorý si ponechal svoje účastnícke číslo.



SK, príloha

1.4 „Prenášané číslo“ je telefónne číslo v mobilnej verejnej telefónnej sieti pridelené Odovzdávajúcim podnikom účastníkovi na základe zmluvy o poskytovaní verejných služieb, o ktorého prenesenie k Prijímającemu podniku tento účastník požiadal a ktoré je možné preniesť podľa ustanovenia § 2 ods. 1 a § 3 Opatrenia a týchto Osobitných podmienok.

1.5 „Časový rámec na prenos čísla“ sa rozumie každý deň od 00.00 hod do 06.00 hod. alebo od 12.00 do 18.00 hod. (ďalej len ako „Časový rámec“).

1.6 „VP“ sú Všeobecné podmienky pre poskytovanie verejných služieb spoločnosti Slovak Telekom, a.s.

Čl. 2 Prenesenie čísla k ST (ST ako Prijímający podnik)

2.1 O prenos čísla od iného podniku poskytujúceho verejnú telefónnu službu v mobilnej verejnej sieti k ST môže žiadateľ písomne požiadať výlučne ST podaním Žiadosti o prenos čísla k ST (ďalej len ako „Žiadosť“) na Predajnom mieste ST. ST môže určiť aj iný spôsob podania Žiadosti, ktorý umožní dôveryhodným spôsobom získať a overiť totožnosť žiadateľa, pričom sa žiadateľ bude pri podaní Žiadosti riadiť pokynmi ST. Ak pre niektoré z Prenášaných čísel už začal proces prenosu čísla na základe skoršej Žiadosti, ďalšiu Žiadosť o prenos Prenášaných čísel k ST je možné podať len po vybavení a ukončení predchádzajúceho prenosu už Prenášaných čísel na základe skoršej Žiadosti. ST je oprávnená Žiadosť neakceptovať, ak je objektívne nečitateľná, neúplná alebo údaje v nej sú zrejme nesprávne, čo bráni riadnemu spracovaniu Žiadosti.

2.2 Žiadosť sa považuje aj za návrh žiadateľa na uzavretie zmluvy o prenose čísla v znení Žiadosti, pričom prevzatím riadne podanej Žiadosti v súlade s týmito Osobitnými podmienkami ST ako Prijímającim podnikom dochádza za prijatia/doručenia Žiadosti súčasne k uzavretiu zmluvy o prenose čísla vo vzťahu k Prenášaným číslam uvedeným v Žiadosti. Práva a povinnosti v súvislosti so zmluvou o prenose čísla uzavretej vo vzťahu k Prenášaným číslam sa spravujú Žiadosťou, týmito Osobitnými podmienkami a ďalšími dokumentmi, ktoré tvoria ich súčasť. Zmluva o prenose čísla sa stáva účinnou v pracovný deň, ktorý bude predchádzať dňu technického prenosu Prenášaných čísel, teda v prípade, ak nebude dohodnutá so žiadateľom dlhšia lehota na ukončenie prenosu čísla, účinky nastanú na tretí pracovný deň odo dňa uzatvorenia zmluvy o prenose čísla, ak žiadateľ od zmluvy o prenose čísla neodstúpil alebo neurobí iný úkon smerujúci k zrušeniu Žiadosti v súlade s týmito Osobitnými podmienkami. Pokiaľ z akéhokoľvek dôvodu dôjde k zastaveniu procesu prenosu Prenášaných čísel, zmluva o prenose čísla okamihom zastavenia tohto procesu zaniká.

2.3 Okamihom podania Žiadosti sú ST a príslušný Odovzdávajúci podnik oprávnení spracúvať osobné údaje žiadateľa v rozsahu údajov uvedených v Žiadosti po nevyhnutne potrebnej dobe najmä na účely overenia splnenia podmienok pre prenos čísla žiadateľom u ST a u Odovzdávajúceho podniku, ako aj na účely prenosu každého čísla špecifikovaného v Žiadosti, osobitne na poskytnutie uvedených osobných údajov žiadateľom ST ako Prijímającim podnikom príslušnému Odovzdávajúcemu podniku za účelom overenia všetkých skutočností potrebných na realizáciu prenosu príslušného Prenášaného čísla.

2.4 Ak sú splnené podmienky a náležitosti uvedené v časti III. VP, ST uzatvorí so žiadateľom po podaní Žiadosti zmluvu o poskytovaní verejných služieb vo vzťahu k Prenášaným číslam obsiahnutým v Žiadosti (ďalej len ako „Zmluva“), ak nie je dohodnuté inak.

2.5 ST je oprávnená do dvoch (2) pracovných dní od prijatia Žiadosti odmietnuť Žiadosť a prenos Prenášaných čísel obsiahnutých v Žiadosti ne realizovať v tých prípadoch, v ktorých je ST oprávnená odmietnuť uzavretie Zmluvy so žiadateľom podľa časti III. VP, ak je splnený niektorý z dôvodov podľa § 86 ods. 1 písm. c) Zákona, najmä ak poskytovanie Služby na požadovanom mieste alebo v požadovanom rozsahu je technicky neuskutočniteľné, alebo ak žiadateľ nedáva záruku, že bude dodržiavať Zmluvu, najmä preto, že je dlžníkom ST alebo iného podniku, alebo niektorý z týchto podnikov už predtým odstúpil od zmluvy s ním alebo vypovedal zmluvu, alebo ak žiadateľ nesúhlasí so VP.

2.6 Žiadateľ berie na vedomie, že po prenesení Prenášaných čísel k ST ako Prijímającemu podniku ST:

a) sprístupní verejnosti informáciu o tom, že volanie na Prenášané čísla sú volaním do siete ST, a

b) poskytne iným podnikom poskytujúcim verejnú telefónnu službu v SR a osobe zabezpečujúcej prevádzku centrálnej národnej referenčnej databázy prenášaných čísel informáciu o tom, že Prenášané čísla boli prenesené do verejnej telefónnej siete ST, a to vždy výlučne na účel identifikácie verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti ST ako cieľovej verejnej telefónnej siete na určenie tarify, a to aj v prípade, ak tieto Prenášané čísla nie sú zverejnené v telefónnom zozname účastníkov v súlade so Zákonom, a to počas celého trvania Zmluvy vo vzťahu ku každému Prenesenému číslu.

2.7 Podstatnými náležitosťami Žiadosti sú:

a) označenie každého Prenášaného čísla, o prenesenie ktorého žiadateľ žiada Žiadosťou,

b) údaje žiadateľa minimálne v rozsahu meno, priezvisko a rodné číslo (ak bolo pridelené) alebo dátum narodenia, ak ide o fyzickú osobu, obchodné meno, miesto podnikania a identifikačné číslo, ak bolo pridelené, ak ide o fyzickú osobu – podnikateľa alebo obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo, ak ide o právnickú osobu, prípadne iné údaje, ak sú nevyhnutné na riadnu identifikáciu a overenie identifikácie žiadateľa podľa pokynov ST,

c) označenie Prijímającého podniku a Odovzdávajúceho podniku,

d) deň a predpokladaný časový rámec aktivácie služieb v sieti ST (najskôr štvrtý pracovný deň po doručení Žiadosti, ak nebude dohodnutý iný, neskorší deň aktivácie). ST ako Prijímający podnik prideli Žiadosti identifikačný kód, ktorý slúži na jednoznačnú identifikáciu Žiadosti v ďalšom postupe prenosu Prenášaných čísel. ST je oprávnená pri akomkoľvek ďalšom úkone žiadateľa po podaní Žiadosti uskutočnenom v súvislosti so Žiadosťou požadovať na účely overenia totožnosti žiadateľa uvedenie identifikačného kódu prideleného k Žiadosti.

2.8 V nadväznosti na podanie Žiadosti ST v deň prijatia Žiadosti od Účastníka požiada príslušný Odovzdávajúci podnik o prenos Prenášaných čísel uvedených v Žiadosti. Ak Žiadosť nebola ST prijatá v pracovný deň, za deň prijatia/doručenia Žiadosti sa považuje najbližší nasledujúci pracovný deň.

2.9 V prípade, ak

a) Odovzdávajúci podnik odmietne prenesenie niektorého z Prenášaných čísel uvedených v Žiadosti a túto skutočnosť ST spôsobom dohodnutým medzi ST a Odovzdávajúcim podnikom oznámi v lehote do dvoch (2) pracovných dní od prijatia Žiadosti, alebo

b) Odovzdávajúci podnik sa v lehote do dvoch (2) pracovných dní od prijatia Žiadosti k preneseniu niektorého z Prenášaných čísel uvedených v Žiadosti nevyjadří,

ST proces prenosu Prenášaných čísel uvedených v Žiadosti zastaví ku dňu doručenia oznámenia Odovzdávajúcim podnikom, resp. uplynutím posledného dňa lehoty, ak sa Odovzdávajúci podnik nevyjadří. Ak Účastník uzavrel s ST v rámci procesu prenosu čísla k ST Zmluvu s viazanosťou na dobu určitú a ST pôvodne prideliť Účastníkovi k tejto Zmluve číslo z vlastnej číselnej množiny a zároveň sa prenos Prenášaného čísla neuskutočnil z dôvodov na strane Odovzdávajúceho podniku, Prijímającého podniku, alebo na strane Účastníka, má Účastník právo od takejto Zmluvy odstúpiť bez sankcií, a to do 14 dní odo dňa zániku zmluvy o prenose čísla. Účastník je v prípade odstúpenia od Zmluvy povinný odovzdať spoločnosti ST všetko, čo na základe predmetnej Zmluvy prevzal a zároveň sa zaväzuje uhradiť všetky záväzky vzniknuté ako dôsledok používania a poskytovania služieb na základe takejto Zmluvy až do momentu odstúpenia.

2.10 Žiadateľ je oprávnený v lehote do dvoch (2) pracovných dní pred dňom technického prenosu zrušiť prenos čísla u ST alebo u príslušného Odovzdávajúceho podniku, a to tak, že písomne alebo iným spôsobom podľa podmienok určených príslušným podnikom zruší podanú Žiadosť alebo odstúpi od zmluvy o prenose čísla. Ak žiadateľ vykoná len jeden z týchto úkonov má sa za to, že odstúpením od zmluvy o prenose čísla súčasne dochádza k zrušeniu Žiadosti a naopak zrušením Žiadosti dochádza k odstúpeniu od zmluvy o prenose čísla. V prípade, ak žiadateľ v uvedenej lehote prenos Prenášaných čísel zruší alebo odstúpi od zmluvy o prenose čísla, ST proces prenosu Prenášaných čísel zastaví, v opačnom prípade bude v procese prenosu Prenášaných čísel pokračovať. Na úkon žiadateľa smerujúci k zrušeniu prenosu niektorého z Prenášaných čísel urobený neskôr sa nebude prihliadať. ST nebude prihliadať ani na úkon zrušenia prenosu Prenášaných čísel uskutočnený voči ST, ak tento úkon nebude urobený spôsobom a vo forme podľa pokynov ST a týchto Osobitných podmienok.

2.11 Žiadateľ udeľuje ST svoj súhlas na zaznamenávanie volaní realizovaných so žiadateľom za účelom zrušenia Žiadosti o prenos Prenášaných čísel žiadateľom a ukladanie zvukových záznamov z týchto volaní, t. j. záznamov týkajúcich sa osoby žiadateľa a jeho prejavov osobnej povahy, a to na účely evidencie a archivácie a preukázania zrušenia prenosu Prenášaných čísel.

2.12 Odstúpením od zmluvy o prenose čísla alebo zrušením Žiadosti zo strany žiadateľa, odmietnutím prenosu čísla zo strany Odovzdávajúceho podniku, odmietnutím Žiadosti z dôvodu podľa § 86 ods. 1 písm. c) Zákona zo strany Prijímającého podniku sa proces prenosu Prenášaných čísel zastaví a ku dňu zastavenia prenosu sa zrušuje aj samotná zmluva o prenose čísla.

2.13 Ak Odovzdávajúci podnik potvrdí oprávnenosť podania Žiadosti, ST túto skutočnosť spolu s dátumom technického prenosu Prenášaných čísel oznámi žiadateľovi (napr. telefonicky, faxom, cez SMS, e-mail, poštou, kuriérom) v lehote do dvoch pracovných dní od jej prijatia. Odmietnutie Žiadosti zo strany Odovzdávajúceho podniku oznamuje žiadateľovi v súlade s Opatrením Odovzdávajúci podnik.

2.14 ST za predpokladu poskytnutia náležitej súčinnosti zo strany Odovzdávajúceho podniku ukončí technické prenesenie Prenášaných čísel k ST a aktivuje Prenášané čísla vo svojej verejnej telefónnej sieti najneskôr štvrtý (4.) pracovný deň odo dňa prijatia Žiadosti, ak nie je s Účastníkom dohodnutá dlhšia lehota na ukončenie prenosu čísla.



2.15 ST vykoná aktiváciu SIM karty a začne Účastníkovi k Prenášanému číslu poskytovať Služby prostredníctvom tejto SIM karty až v okamihu realizácie technického prenosu príslušného Prenášaného čísla medzi verejnou mobilnou telefónnou sieťou Odovzdávajúceho podniku a verejnou mobilnou telefónnou sieťou ST, najneskôr v lehote podľa bodu 2.14 týchto Osobitných podmienok, ak nie je s Účastníkom dohodnuté inak. Využívanie Služieb ST prostredníctvom Prenášaného čísla je podmienené uzavretím a nadobudnutím účinnosti Zmluvy uzavretej vo vzťahu k Prenášanému číslu. Aktivácia už registrovanej SIM karty s Predplatenou službou sa uskutoční prvým hovorom podľa ustanovení časti III. článku 1. bodu 21. VP. Uvedený hovor možno vykonať až po prenose a aktivácii prenášaného čísla v sieti ST.

Čl. 3 Prenesenie čísla od ST (ST ako Odovzdávajúci podnik)

3.1 O prenesenie telefónneho čísla v mobilnej verejnej telefónnej sieti prideleného ST Účastníkovi k Prijímačiemu podniku môže Účastník požiadať výlučne príslušný Prijímačiaci podnik spôsobom určeným príslušným Prijímačiacim podnikom (ďalej len ako „Objednávka“). Ďalšie úkony popísané v tomto čl. 3 týchto Osobitných podmienok realizuje ST len, ak v nadväznosti na podanie Objednávky Prijímačiaci podnik požiadala ST o prenesenie príslušných Prenášaných čísel uvedených v Objednávke najneskôr v deň podania Objednávky alebo najbližší pracovný deň, ak Objednávka nebola prijatá Prijímačiacim podnikom v pracovný deň.

3.2 Objednávku považuje ST:

- a) za žiadosť o vypojenie SIM karty, ku ktorej je Prenášané číslo v čase jej podania pridelené, z prevádzky, a súčasne
- b) za návrh dohody na ukončenie zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej je Prenášané číslo Účastníkovi pridelené (ďalej len ako „Dotknutá zmluva“). Predpokladom a podmienkou prenosu čísla od ST je predchádzajúca dohoda Účastníka a ST o ukončení platnosti Dotknutej zmluvy v súlade s ustanoveniami právnych predpisov a v súlade s obsahom Dotknutej zmluvy.

3.3 ST v lehote do dvoch (2) pracovných dní odo dňa prijatia Objednávky od Prijímačieho podniku obsah Objednávky posúdi a:

- a) prenos všetkých Prenášaných čísel uvedených v Objednávke potvrdí Prijímačiemu podniku, alebo
- b) prenos všetkých Prenášaných čísel uvedených v Objednávke odmietne z niektorého z dôvodov uvedených v bode 3.7 týchto Osobitných podmienok a túto skutočnosť oznámi Prijímačiemu podniku.

3.4 Prenesenie čísla od ST je nezlučiteľné s trvaním platnosti Dotknutej zmluvy o prenose čísla. Objednávka Účastníka nemusí byť ST zrealizovaná, ak by:

- i) ukončenie Dotknutej zmluvy a následný prenos čísla od ST bolo nezlučiteľné s obsahom Dotknutej zmluvy, alebo
- ii) poskytnutie Služby prenositeľnosti čísla bolo v rozpore a nezlučiteľné s obsahom Dotknutej zmluvy.

3.5 Ak ST prenos Prenášaných čísel odmietne alebo Objednávku Účastníka nezrealizuje, oznámi to Účastníkovi (napr. telefonicky, faxom, cez SMS, e-mail, poštou, kuriérom) v lehote do dvoch pracovných dní od prijatia Objednávky. Účastník môže pokračovať v prenose ktoréhokoľvek z Prenášaných čísel výlučne na základe novej Objednávky. Ak ST Objednávku Prijímačiemu podniku potvrdí, oznámi Účastníkovi (napr. telefonicky, faxom, cez SMS, e-mail, poštou, kuriérom) podmienky ukončenia Dotknutej zmluvy.

3.6 Ak Účastník podal Objednávku pred uplynutím dojedanej doby využívania Služieb podľa Dotknutej zmluvy, v zmysle ktorej sa zaviazal nepretržite využívať objednané Služby ST po určitú dobu (tzv. záväzok viazanosti), potvrdením Objednávky ST nie je dotknuté právo ST na doúčtovanie ceny, náhradu škody alebo iné peňažné nároky, ktoré boli dojednané s Účastníkom pre prípad predčasného ukončenia Dotknutej zmluvy.

3.7 ST ako Odovzdávajúci podnik prenos Prenášaných čísel uvedených v Objednávke odmietne z dôvodov uvedených v § 6 ods. 5 Opatrenia, ak:

- a) niektoré Prenášané číslo nebolo Účastníkovi ST pridelené na užívanie, alebo
- b) pre niektoré z Prenášaných čísel sa už začal proces prenosu na základe skoršej Objednávky doručenej ST Prijímačiacim podnikom, alebo
- c) ak by prijatie Objednávky a prenesenie niektorého z Prenášaných čísel obsiahnutých v Objednávke bolo v rozpore s Opatrením, najmä ak:
 - i) niektoré z Prenášaných čísel nie je prenositeľné podľa Opatrenia, alebo
 - ii) obsah Objednávky alebo prenesenie niektorého z Prenášaných čísel uvedených v Objednávke je v rozpore s právnymi predpismi alebo s ustanoveniami Opatrenia alebo týchto Osobitných podmienok upravujúcich podmienky prenosu čísel, ktoré sa prenášali ako jeden celok, alebo
- d) Objednávka je objektívne nečitateľná, neúplná alebo údaje v nej sú zrejme nesprávne, čo bráni riadnemu spracovaniu Objednávky, alebo
- e) ak je tu iný dôvod oprávňujúci ST ako Odovzdávajúci podnik odmietnuť prenos Prenášaných čísel v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov.

3.8 Účastník je oprávnený do dvoch (2) pracovných dní pred dňom technického prenosu zrušiť prenos Prenášaného čísla u ST alebo u Prijímačieho podniku, a to tak, že písomne alebo iným spôsobom podľa podmienok určených príslušným Prijímačiacim podnikom zruší podanú Objednávku alebo odstúpi od zmluvy o prenose čísla. Ak Účastník vykoná len jeden z týchto úkonov má sa za to, že odstúpením od zmluvy o prenose čísla súčasne dochádza k zrušeniu Objednávky a naopak zrušením Objednávky dochádza k odstúpeniu od zmluvy o prenose čísla. Na úkon Účastníka smerujúci k zrušeniu prenosu niektorého z Prenášaných čísel urobenej neskôr sa nebude prihliadať. Ak Účastník v uvedenej lehote prenosu Prenášaných čísel zruší alebo odstúpi od zmluvy o prenose čísla, ST proces prenosu Prenášaných čísel zastaví, v opačnom prípade bude proces prenosu Prenášaných čísel pokračovať.

3.9 ST za predpokladu poskytnutia náležitej súčinnosti zo strany Prijímačieho podniku zrealizuje technické prenesenie Prenášaného čísla od ST v deň a v časovom rámci určenom v súčinnosti s Prijímačiacim podnikom najneskôr štvrtý (4.) pracovný deň odo dňa prijatia Objednávky, ak nie je s Účastníkom dohodnuté inak. Deň a časový rámec technického prenesenia Prenášaných čísel Účastníkovi oznámi Prijímačiaci podnik. Technický prenos Prenášaného čísla sa realizuje na základe vzájomnej komunikácie informačných systémov ST a Prijímačieho podniku.

3.10 ST vykoná deaktiváciu SIM karty, ku ktorej je Prenášané číslo pridelené, a prestane Účastníkovi poskytovať vo vzťahu k Prenášanému číslu Služby prostredníctvom tejto SIM karty v deň technického prenosu čísla podľa bodu 3.9 týchto Osobitných podmienok.

3.11 Dotknutá zmluva sa považuje za ukončenú dohodou Účastníka a ST na základe návrhu Účastníka podaného podľa bodu 3.2 týchto Osobitných podmienok, ak došlo zo strany ST podľa bodu 3.3 písm. a) týchto Osobitných podmienok k potvrdeniu prenesenia Prenášaných čísel uvedených v Objednávke. ST a Účastník sa dohodli, že dohoda o ukončení Dotknutej zmluvy podľa predchádzajúcej vety nadobudne vždy účinnosť dňom technického prenosu príslušného Prenášaného čísla medzi verejnou mobilnou telefónnou sieťou ST a verejnou mobilnou telefónnou sieťou príslušného Prijímačieho podniku v lehote podľa bodu 3.9 týchto Osobitných podmienok. Ukončenie Dotknutej zmluvy podľa tohto bodu týchto Osobitných podmienok sa považuje za ukončenie zmluvy podľa ustanovení VP so všetkými tam uvedenými právnymi následkami.

3.12 Ak sa k Dotknutej zmluve, ktorej sa dotýka Objednávka vzťahuje aj skôr vykonaný (platný) úkon smerujúci k zániku Dotknutej zmluvy uzatvorenej s ST (napr. výpoveď, odstúpenie od zmluvy alebo dohoda o zániku Dotknutej zmluvy), ktorého účinky majú nastať po podaní Objednávky, na takýto úkon smerujúci k zániku Dotknutej zmluvy sa hľadí, ako by nebol vykonaný a nebude sa naň prihliadať; má sa za to, že Objednávka má prednosť a ruší skôr vykonaný úkon Účastníka smerujúci k zániku Dotknutej zmluvy a to aj v prípade, že sa ST ako Odovzdávajúci podnik o podaní Objednávky dozvie neskôr. ST však nezodpovedá za prípadné vypojenie čísla do času, kým nie je ST ešte známe podanie Objednávky (Objednávka ešte nie je oznámená ST a ST vyhodnotená) a Účastník sa zaväzuje nahradiť ST prípadné poplatky a náklady v zmysle platného Cenníka spojené s takýmto úkonom Účastníka.

3.13 S účinnosťou odo dňa doručenia Objednávky ST do dňa technického prenosu Prenášaného čísla, resp. do dňa doručenia odmietnutia Objednávky Účastníkovi nie je Účastník oprávnený realizovať niektoré z práv a povinností uvedených vo VP, ktorých obsah je v rozpore s obsahom Objednávky, najmä:

- a) nie je oprávnený požiadať o zmenu svojho telefónneho čísla,
- b) nie je oprávnený požiadať o dočasné prerušenie poskytovania Služieb,
- c) nie je oprávnený uskutočniť prevod zmluvných práv a povinností z Dotknutej zmluvy na tretiu osobu.

3.14 Na základe ustanovenia § 2 ods. 4 Opatrenia sa skupinové účastnícke čísla a viaceré telefónne čísla pridelené zo strany ST Účastníkovi vo vzťahu k jednej SIM karte prenášajú výlučne ako jeden celok. ST ako Odovzdávajúci podnik si preto vyhradzuje právo odmietnuť prenesenie všetkých Prenášaných čísel uvedených v Objednávke z dôvodu rozporu s Opatrením v prípade, ak predmetom Objednávky je žiadosť o prenesenie:

- a) jedného alebo viacerých Prenášaných čísel, ktoré sú súčasťou skupiny skupinových účastníckych čísel pridelených zo strany ST Účastníkovi, pričom Účastník v Objednávke nepožiadala o prenos všetkých čísel patriacich v čase doručenia Objednávky ST do príslušnej skupiny skupinových účastníckych čísel, alebo



b) jedného alebo viacerých Prenášaných čísel, ktoré sú Účastníkovi ST pridelené vo vzťahu k jednej SIM karte, pričom Účastník v Objednávke nepožiadala o prenos všetkých čísel pridelených mu vo vzťahu k takejto SIM karte. Skupinové účastnícke čísla sú na účely Prenositeľnosti mobilného čísla a týchto Osobitných podmienok množiny dvoch alebo viacerých telefónnych čísel pridelených zo strany ST Účastníkovi, ktoré sú využívané na viacerých SIM kartách, ktorých prenos je predmetom jednej a tej istej spoločnej Objednávky, ako aj množiny dvoch alebo viacerých telefónnych čísel pridelených ST Účastníkovi nachádzajúce sa v osobitnom technickom režime, napríklad čísla pridelené v rámci poskytovania Služby Partner a Služby Mobilná virtuálna privátna sieť. Podmienkou prenosu skupinových účastníckych čísel alebo čísel pridelených vo vzťahu k jednej SIM karte je výslovné uvedenie všetkých čísel nachádzajúcich sa v takomto osobitnom technickom režime, resp. pridelených k jednej SIM karte v príslušnej Objednávke. Pre prenos každého zo skupinových účastníckych čísel a každého z Prenášaných čísel pridelených ST vo vzťahu k jednej SIM karte platia rovnako ustanovenia bodu 3.2 až 3.4. týchto Osobitných podmienok.

Čl. 4 Ceny a platobné podmienky

4.1 Účastník je povinný za prenesenie čísla od ST zaplatiť cenu podľa platného Cenníka, ak nie je dohodnuté inak. V prípade Objednávky na prenesenie viacerých Prenášaných čísel je Účastník povinný cenu za prenesenie čísla uhradiť za každé jedno Prenášané číslo obsiahnuté v Objednávke. V prípade Predplatených služieb (napr. Easy, Fix, Juro) cenu za prenesenie čísla stiahne ST Účastníkovi z kreditu na SIM karte, prostredníctvom ktorej Účastník využíva Prenášané číslo, a to pri potvrdení Objednávky alebo túto cenu vyúčtuje následne. Účastník využívajúci Predplatené služby ST pritom berie na vedomie, že vzhľadom na charakter Predplatených služieb a účtovanie cien a poplatkov je povinný mať dostatočný kredit na SIM karte k Prenášanému číslu aspoň vo výške ceny za prenesenie Prenášaného čísla podľa platného Cenníka, a to nepretržite po podaní Objednávky až do jej posúdenia a vyhodnotenia Prijímačím podnikom; v prípade nedostatočného kreditu je ST ako Odovzdávajúci podnik oprávnená Objednávku nezrealizovať a nepotvrdiť.

Čl. 5 Kompenzácia

Podmienky týkajúce sa kompenzácie Účastníka sa spravujú ustanoveniami Opatrenia. Účastník má právo v lehote 30 dní odo dňa ukončenia prenosu čísla požiadať Prijímačím podnik o kompenzáciu. Žiadosť adresovanú ST ako Prijímačiemu podniku sa podáva písomne alebo na predajnom mieste ST v písomnej forme.

Čl. 6 Spoločné a záverečné ustanovenia

6.1 Tieto Osobitné podmienky tvoria prílohu a súčasť VP a sú súčasťou Zmluvy resp. Dotknutej zmluvy uzavretej medzi ST a Účastníkom. Pojmy používané v týchto Osobitných podmienkach, ktoré tu nie sú definované, majú rovnaký význam ako rovnaké pojmy definované vo VP.

6.2 Povinnosť ST realizovať Prenositeľnosť mobilného čísla sa nevzťahuje na čísla a číselné množiny, pri ktorých proces prenesenia čísla nie je možné realizovať z dôvodov osobitných špecifik týchto čísel alebo číselných množín.

6.3 Ak je Účastník oprávnený uskutočniť prejav vôle voči ST inak ako len v listinnej forme, najmä využitím prostriedkov elektronickej komunikácie (SMS, volaním a i.), takýto prejav vôle bude ST akceptovať len za splnenia podmienok určených ST (napr. uvedenie ID kódu Žiadosti alebo iného dohodnutého identifikátora pre účely overenia totožnosti Účastníka). ST je oprávnená pri akomkoľvek právnom ťkone Účastníka uskutočnenom po podaní Žiadosti/Objednávky v súvislosti s touto Žiadosťou/Objednávku požadovať pre účely získania a overenia totožnosti Účastníka uvedenie identifikačného kódu prideleného k Žiadosti/ Objednávky a tento identifikačný kód Žiadosti/Objednávky považovať za jedinečný identifikačný údaj, ktorý jednoznačne identifikuje Účastníka.

6.4 Akékoľvek práva a povinnosti ST a Účastníka výslovné neupravené v týchto Osobitných podmienkach sa primerane spravujú VP a osobitnými podmienkami pre príslušnú Službu, ak boli vydané.

6.5 Tieto Osobitné podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť 1. februára 2022.

6.6 Účinnosťou týchto Osobitných podmienok sa rušia doteraz platné Osobitné podmienky pre službu prenositeľnosti čísla spoločnosti Slovak Telekom, a.s. vzťahujúce sa na prenositeľnosť čísla v mobilnej sieti vydané s účinnosťou od 16.12.2016.





Zmluva o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-799265492190
Kód účastníka: 1010455900
Kód adresáta: 1010455903
Kód tlačiva: 405

uzavretá podľa zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov

(ďalej spolu len „Zmluva“ alebo „Dohoda“) medzi:

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893
Kód predajcu:	Agency-RAMBO_KC_agent_5251442
Zastúpený:	Silvia Habura

(ďalej len "PODNIK") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Budmerice, Budmerice 534, 90086 Budmerice
Register, číslo zápisu podnikateľa:	
Kontaktný e-mail:	starosta@budmerice.sk
IČO:	00304697

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Jozef Savkuliak	Súpisné číslo:		Orientačné číslo:	
Ulica:				PSČ:	
Obec:					
Telefón:	0917281431	Č.OP / Pasu:	Identity Card -		

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Budmerice
Adresa zasielania:	Budmerice 534, 90086 Budmerice
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 22.dňa v mesiaci do 21. dňa v mesiaci

SIM KARTA A ZARIADENIE

Mobilný Hlas SIM karta č.		Mobilný Hlas Tel. č.	0911504140
---------------------------	--	----------------------	------------

TABUĽKA č. 1 Mesačné poplatky

AKCIA: T - mobilná služba	Aktivácia
Kontaktná osoba: Jozef Savkuliak Telefón: 0917281431	
Adresa doručenia: Budmerice 534, 90086 Budmerice	
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov	Aktivácia
Program služby: Biznis Mini 15	Aktivácia
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie	
Rozhodcovská doložka: Nie	
Kontrola dát v roamingu	Aktivácia
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 24,00	

Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Súčet všetkých zľav zo štandardných poplatkov za Služby		120,00 EUR	
Biznis Mini 15 po odčítaní zľav		15,00 EUR	mesačne
Základ pre doúčtovanie ceny - počiatočná suma, ktorá bude klesať		120,00 EUR	

Kód objednávky: 1-799265492190
v0.16.016-20220331-12:04:21

Strana: 1/3

Citlivé



CO_1-A76E1CRI_1-A76E4LSP

Od 1.5.2022 prichádza k zmene programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 na program Služby Biznis Mini 16 a k zvýšeniu mesačnej ceny za program Služby účtovanej počas viazanosti aj po skončení viazanosti o 1 € s DPH v prípade programov Služby Biznis Mini 12, Biznis Mini 15, Biznis Mini 18, Biznis Premium 23, Biznis Premium 26, Biznis Premium 28, Biznis Premium 32 (Zmena ceny sa netýka ponuky pre nepočujúcich a nevidiacich spoluobčanov.), o 2 EUR s DPH v prípade programov Služby Biznis Premium 35, Biznis Premium 38, Biznis Nekonečno SD a o 3 EUR s DPH v prípade programu Biznis Nekonečno HD.

- 1) Predmetom tejto Zmluvy je:
 - a) Záväzok Podniku aktivovať a poskytovať Účastníkovi na základe tejto Dohody program Služieb uvedený v tabuľke č. 1 na telefónnom čísle uvedenom v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“, resp. na inom telefónnom čísle, ktoré ho bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len „telefónne číslo“). Ak sa v tabuľke „SIM KARTA A ZARIADENIE“ spomína „SIM karta“, telefónne číslo je aktivované na SIM karte odovzdanej Účastníkovi na základe tejto Zmluvy pri jej podpise (ďalej len „SIM karta“), čo Účastník potvrdzuje, s tým, že Účastník je povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu SIM karty uvedený v tabuľke č. 1 tejto Zmluvy. Ak sa v tabuľke „SIM KARTA A ZARIADENIE“ spomína „eSIM“, telefónne číslo je aktivované na eSIM profile sprístupnenom Účastníkovi na základe tejto Zmluvy (ďalej len „eSIM profil“) s tým, že Účastník je povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu eSIM profilu uvedený v tabuľke č. 1 tejto Zmluvy a Podnik bezprostredne po uzavretí Zmluvy zašle Účastníkovi na email uvedený v tabuľke „SIM KARTA A ZARIADENIE“ údaje potrebné pre nahrať aktivovaného eSIM profilu.
 - b) Záväzok Účastníka (i) riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb, ktoré sú uvedené v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“), platnému ku dňu podpisu tejto Zmluvy a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s touto Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tejto Zmluvy na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
- 2) ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA: Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme, a zároveň súhlas s poskytovaním EF sprístupnením na internetovej stránke Podniku podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka. Zároveň bude Účastníkovi bezplatne poskytovaná služba Podrobný výpis v elektronickej forme na internetovej stránke podniku. Ak Účastník využije možnosť zasielania rovnopisu EF na e-mail, EF bude zároveň doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF na e-mailovú adresu určenú Účastníkom pre zasielanie EF podľa tejto Zmluvy a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na EF zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené Účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na EF vo formáte PDF. Odpis EF v listinnej forme je spoľahlivý v zmysle Cenníka.
- 3) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom „Adresát - adresa zasielania písomných listín“. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- 4) MIESTO POSKYTOVANIA SLUŽIEB A CENA: Miestom poskytovania Služieb je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo Všeobecných podmienkach. Cena za poskytované Služby je stanovená Cenníkom pre príslušný program Služieb aktivovaný na základe tejto Zmluvy.
- 5) ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v tabuľke č. 1 a plynie odo dňa uzavretia tejto Zmluvy, vrátane jej predĺženia, ak dôjde k jej predĺženiu v súlade s ustanoveniami Zmluvy (v tejto Zmluve v skrátenej forme aj „doba viazanosti“), (i) bude využívať Služby Podniku poskytované na základe tejto Dohody na telefónnom čísle, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využívania Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:
 - a) ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku ukončenia Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti;
 - b) ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v tejto Zmluve k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti;(ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“).
- 6) DOUČTOVANIE CENY: V dôsledku porušenia záväzku viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkovi nárok na doučtovanie ceny. Doučtovanie ceny, predstavuje paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) ako benefitu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy z cien Služieb, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tejto Zmluvy, je uvedená v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre doučtovanie ceny“). Fakturovaná suma pre doučtovanie ceny bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu pre doučtovanie ceny počas plynutia doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy:
$$\text{Fakturovaná suma pre doučtovanie ceny} = (\text{Základ pre doučtovanie ceny/celkový počet dní doby viazanosti}) \times \text{počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti}.$$
Doučtovanie ceny je splatné v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi toto doučtovanie fakturované. Doučtovaním ceny zaniká záväzok viazanosti. Doučtovaním ceny nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody presahujúcej výšku doučtovanej ceny.
- 7) VEREJNÝ TELEFÓNNY ZOZNAM: Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu (i) telefónneho čísla prideleného Účastníkovi na základe Zmluvy a (ii) údajov o Účastníkovi (meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu v prípade fyzickej osoby - podnikateľa, obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby - podnikateľa, obchodné meno alebo názov a sídlo v prípade právnickej osoby). V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. Podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách Podniku sú uvedené v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tejto Zmluvy na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
- 8) PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ, TRVANIE A MOŽNOSŤ ZMENY ZMLUVY: Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Pokiaľ nie je predmetom tejto Zmluvy program Služieb s pravidelným mesačným poplatkom v paušálnej výške podľa Cenníka, Zmluva zaniká posledným dňom zúčtovacieho obdobia prebiehajúceho v čase, kedy uplynie 365 (slovom tristošesťdesiatpäť) dní odo dňa, v ktorom bola Služba poskytovaná na základe tejto Zmluvy naposledy aktívne využitá, to znamená, že bolo naposledy uskutočnené volanie, odoslaná SMS/MMS správa alebo bol vykonaný dátový prenos z telefónneho čísla. Zmluvu je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v tejto Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Zmena programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tejto Zmluvy je možná len so súhlasom Podniku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.
- 9) SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.
- 10) VYHLÁSENIE ZÁSTUPCU ÚČASTNÍKA: Vyhlasujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe písomného splnomocnenia s úradne overeným podpisom Účastníka alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu.

Zoznam prenášaných čísel:

1. 0907949629

Kód objednávky: 1-799265492190
v0.16.016-20220331-12:04:21

Strana: 2/3
Citlivé

V Bratislave, dňa 28.04.2022

v Budmericiach, dňa 3.5.2022



Slovak Telekom a.s.

Slovak Telekom a.s. v zastúpení
Silvia Habura



Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Budmerice



Súhlas so spracúvaním údajov Účastníka na marketingové účely
Žiadosť o začlenenie/vyčlenenie do/z databázy

Podnik

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Agency-RAMBO_KC_agent_5251442	Kód tlačiva: 831	
Zastúpený:	Silvia Haburaj		

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Budmerice, Budmerice 534, 90086 Budmerice		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	starosta@budmerice.sk	Kontaktné tel.č.:	0917281431
IČO:	00304697	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Jozef Savkuliak		
Ulica:		Súpisné číslo:	Orientačné číslo:
Obec:			PSČ:
Telefón:	0917281431	Č.OP / Pasu:	Identity Card - [REDACTED]

UDELENIE SÚHLASU:

Ja, Účastník, týmto súhlasím, aby spoločnosť Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 817 62 Bratislava (ďalej len „spoločnosť Slovak Telekom“)

☒ Áno ☐ Nie

(i) používala moje údaje na marketingové účely (napr. na vypracovanie marketingových ponúk spoločnosti Slovak Telekom alebo iných osôb). Tento súhlas sa vzťahuje na údaje získané zo všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom v zmysle Podmienok spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov (ďalej len „Podmienky“) a zahŕňa identifikačné, kontaktné, prevádzkové a iné údaje, ktoré spoločnosť Slovak Telekom získa v súvislosti s poskytovaním služieb (napr. doba trvania zmlúv, druh programu služieb, aktivované služby, objem prevádzky, mnou volané telefónne čísla), s výnimkou môjho rodného čísla, čísla identifikačného dokladu alebo iného dokladu totožnosti a štátnej príslušnosti. Tento súhlas sa vzťahuje aj na údaj o dátume môjho narodenia a na údaj o mojom pohlaví (muž/žena) uvedené vyššie v tabuľke; spoločnosť Slovak Telekom môže na základe poskytnutého dátumu narodenia spracúvať na marketingové účely aj údaj o mojom veku. Spoločnosť Slovak Telekom ma bude pri spracúvaní údajov kontaktovať pre účely priameho marketingu produktov a služieb spoločnosti Slovak Telekom alebo iných osôb najmä prostredníctvom volania, automatických volacích systémov, zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Súhlas podľa tohto bodu trvá do uplynutia 2 rokov po zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom.

☐ Áno ☒ Nie

(ii) zasielala reklamné ponuky a informácie týkajúce sa produktov a služieb tretích strán.

☐ Áno ☒ Nie

(iii) poskytla údaje o mne v rozsahu uvedenom v bode (i) spoločnosti PosAm, spol. s r.o., a ďalším dcérskym spoločnostiam spoločnosti Slovak Telekom. Tieto osoby môžu používať poskytnuté údaje na marketingové účely uvedené v bode (i) (tzn. aj na vypracovanie marketingových ponúk a kontaktovanie volaním alebo elektronicou poštou), a to po dobu 1 roka po tom, čo im budú poskytnuté. Podmienky poskytnutia údajov sú uvedené aj v Podmienkach.



CO_1-A76E1CRI_1-A76E4LU1



- ☐ Áno ☒ Nie (iv) používala lokalizačné údaje označujúce geografickú polohu mojich koncových zariadení za účelom poskytovania služieb s pridanou hodnotou (ďalej len „Služby“), prostredníctvom ktorých získam prístup k zľavám, výhodným akciám a iným benefitom (ďalej len „benefity“) poskytovaných zo strany spoločnosti Slovak Telekom alebo tretích osôb. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely poskytnutia Služieb prostredníctvom zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Lokalizácia koncového zariadenia bude realizovaná len v prípade, ak koncové zariadenie vstúpi do územného okruhu, v ktorom je benefit poskytovaný, a to v rozsahu a na čas nevyhnutné na poskytnutie Služieb. Bližšie podmienky poskytovania Služieb sú uvedené na <http://www.telekom.sk/reklamnyinfokanal>. Údaje o lokalizácii koncového zariadenia nebudú poskytnuté tretím osobám. Tento súhlas je udelený do zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom týkajúcich sa lokalizovaného koncového zariadenia.
- ☐ Áno ☒ Nie (v) spracúvala moje osobné údaje formou automatizovaného rozhodovania a profilovania z údajov o mojej osobe, ktoré má spoločnosť Slovak Telekom v dispozícii. A to najmä vyhodnocovaním môjho zákazníckeho správania s cieľom správneho nastavenia očakávaní mojej osoby od zmluvného vzťahu so spoločnosťou Slovak Telekom.

Spoločnosť Slovak Telekom môže používať moje údaje na marketingové účely za podmienok v Podmienkach, v príslušných právnych predpisoch a v súlade s mojimi súhlasmi, ak sú podmienkou spracúvania. Beriem na vedomie, že poskytnutie údajov a súhlasov podľa bodov (i), (ii), (iii), (iv) a/alebo (v) vyššie na ich spracúvanie na marketingové účely je dobrovoľné. Tieto súhlasy môžem kedykoľvek odvolať prejavom vôle doručeným spoločnosti Slovak Telekom, napr. bezplatným zavolaním na 0800 123 456.

Vaše osobné údaje môžu byť prenášané do tretích krajín a nebudú poskytnuté na spracovanie iným prevádzkovateľom na účely marketingu. Ak sa tak stane a poskytovatelia služieb, tretie strany sú usadené mimo EÚ / EHP, beriete na vedomie, že osobné údaje musíme preniesť mimo EÚ / EHP. V takýchto prípadoch zabezpečujeme, aby prenos bol v súlade s rozhodnutím Európskej komisie o primeranosti alebo na základe uzatvorenej zmluvy so štandardizovanými zmluvnými doložkami. Zoznam takýchto tretích strán je uvedený na stránke www.telekom.sk/osobne-udaje.

V súvislosti so spracovaním mojich osobných údajov mám nasledujúce práva: (i) požadovať prístup k mojim osobným údajom, (ii) na opravu mojich osobných údajov, (iii) na vymazanie mojich osobných údajov, (iv) na obmedzenie spracovania mojich osobných údajov, (v) namietať proti spracovávaniu mojich osobných údajov, (vi) na prenosnosť mojich osobných údajov, (vii) na podanie sťažnosti na príslušný kontrolný úrad, ktorým je Úrad pre ochranu osobných údajov. Uplatnenie týchto práv je možné realizovať na štandardných kontaktných miestach spoločnosti Slovak Telekom, napr. bezplatným zavolaním na 0800 123 456. Podrobnejšie informácie k spracovaniu a ochrane mojich osobných údajov nájdete na stránke www.telekom.sk/osobne-udaje.

ODVOLANIE SÚHLASU/ODMIETNUTIE POUŽÍVANIA ÚDAJOV:

Žiadam o vyčlenenie z databázy pre zasielanie reklamných informácií o produktoch a službách spoločnosti Slovak Telekom cez *):

- ☐ Email
☒ Telesales
☒ Listy/Letáky
☒ Ponuky vo faktúrach
☐ Mobilná aplikácia
☒ MagioTV
☒ Obsahové SMS
☒ SMS/MMS

Mobilný Hlas - Identifikácia prístupu (mobilné telefónne číslo): 0911504140

Vyhlasujem, že vyššie uvedené súhlasy zodpovedajú mojej slobodnej a vážnej vôli.

*) označením príslušného políčka Účastník vyjadruje, že si neželá byť kontaktovaný daným kanálom

V Bratislave, dňa 28.04.2022

v Budmerciach, dňa 3.5.2022

T.. *kyš*
Slovak Telekom a.s.
Slovak Telekom a.s. v zastúpení
817 62 Bratislava
Silvia Habura



Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Budmerice



OBEC BUDMERICE
Obecný úrad Budmerice č. 534, 900 86 Budmerice

SPLNOMOCNENIE
(POVERENIE)

Meno a priezvisko : **PhDr. Jozef Savkuliak**
(ďalej ako „Splnomocniteľ“)

týmto ako starosta obce Budmerice splnomocňujem: **Mgr. Petru Hamzovú, zamestnankyňu obce Budmerice,**
aby ma zastupovala výlučne vo veciach podpisovania výziev, stanovísk, listov, všetko v mene obce Budmerice, vrátane zmluvnej agendy obce Budmerice.

Toto splnomocnenie ohraničujem na obdobie:
od 03. mája 2022 do 31. decembra 2022.

V Budmericiach, dňa 03. mája 2022

PhDr. Jozef Savkuliak
starosta obce

Prijímam splnomocnenie

V Budmericiach, dňa 03. mája 2022

Mgr. Petra Hamzová

webové sídlo obce:
www.budmerice.sk

e-mail:
hamzova@budmerice.sk

IČO: 00 304 697
Bankové spojenie:
ČSOB, a.s.
č. účtu: 4029073981/7500

Stránkové hodiny
Po 8:00 – 15:30
Str 8:00 – 17:00
Štv 8:00 – 12:00

Podľa knihy na osvedčovanie č. 239/2022

uznal podpis za vlastný: **Jozef Savkuliak**

rod. číslo: [REDACTED]

bytom: **Budmerice 527**

na tejto listine pred obcou Budmerice.

Totožnosť bola zistená zákonným spôsobom občiansky preukaz č. [REDACTED]

V Budmericiach dňa 04.05.2022

.....
zodpovedný pracovník

